



BreastScreen Victoria се стреми да ја заштити вашата приватност. Ние сме законски обврзани да ги заштитуваме личните информации и да ги почитуваме Законом за здравствени записи 2001 (Вук) [Health Records Act 2001 (Vic)], Законом за приватност 1988 (Комонвелт) [Privacy Act 1988 (Cth)], Законом за заштита на приватност и податоци 2014 (Вук) [Privacy and Data Protection Act 2014 (Vic)] и други релевантни закони во врска со доверливоста и приватноста.

Како ја заштитуваме приватноста на вашите информации?

BreastScreen Victoria ја заштитува вашата приватност со тоа што вашите лични информации ги чува сигурни од неовластено пристапување, користење, откривање или губење.

Само овластени лица имаат пристап до вашите информации. Ако утврдиме откривање на податоци што може сериозно да ви наштети, ќе ве известиме што е можно поскоро.

Општо земено, вашите информации мора да се чуваат најмалку дванаесет (12) години после вашиот последен контакт со BreastScreen Victoria.

Зошто собираме информации?

Информации собираме заради:

- давање услуги на скрининг и процена за рак на дојка
- финансирање, планирање, надгледување и подобрување на нашата програма
- обука и истражување.

Кои информации ги собираме?

Ги собираме следните информации, за да можеме да ја извршуваме нашата работа:

- име и презиме, адреса и податоци за контакт
- демографски податоци (на пример, датум на раѓање и земја на раѓање)
- здравствени информации во врска со услугите на скрининг и процена
- семејна историја во поглед на рак и симптоми на рак на дојка
- посебни потреби и секоја последователна нега и третман добиени надвор од програма, а кои се во врска со нашето давање на услуги.

Како ги собираме вашите информации?

Нови информации се додаваат секојпат кога посетувате или контактирате со BreastScreen Victoria.

Кога доаѓате во BreastScreen Victoria, бараме да го пополните и потпишете образецот за регистрирање и согласност (Registration and Consent form). Во него се наведуваат вашите лични и здравствени информации, како и вашата согласност BreastScreen Victoria да ги добие вашите претходни снимки на дојките и придружните записи од други здравствени установи, заради споредба.

Ние ќе добиеме информации за негата и третманот што ви ги укажале други здравствени служби во врска со скрининг на дојка.

Исто така може да собереме ваши лични или здравствени информации од други извори како што се Викториската изборна канцеларија (Victorian Electoral Office), Викторискиот регистер за рак (Victorian Cancer Registry) и други организации за скрининг на рак или здравствени организации.

Викториската изборна комисија Victorian Electoral Commission (VEC) ги направи достапни имињата и адресите на викториските жени на возраст од 50 до 74 години, за да можеме да ги поканеме да учествуваат во програмата BreastScreen Victoria. VEC ги направи достапни овие информации во согласност со членот 34 од Изборниот закон 2002 (Вук) [Electoral Act 2002 (Vic)] поради значителното интересирање на јавноста за оваа програма за јавно здравје, што ќе им користи на жените во Викторија. BreastScreen се обврза тие информации да бидат користени само за да се поканат жени за скрининг и дека нема да бидат дадени на ниедна трета страна. Злоупотребата на овие информации повлекува строги казни.

Како ги користиме вашите информации и кому ги откриваме?

BreastScreen Victoria ќе ги користи и открива вашите лични и здравствени информации само заради примарната цел заради која се собрани или за директно поврзана секундарна цел што би било разумно да ја очекувате.

Ние ги користиме вашите информации за да ви ја пружиме потребната нега за време на вашата епизода на скрининг и процена.

Вашите лични информации би можеле да ги користиме и споделуваме заради следните причини:

- За да ве поканиме на вашиот следен скрининг на дојка или за да ви дадеме информации за BreastScreen или за да ја промовираме програмата.
- За да му дадеме резултати и снимки на вашиот доктор, ако го наменуваме, и на други здравствени служби ако одберете тие да ви пружаат третман, или ако ние ве упатиме кај нив.
- Кога сме обврзани со закон да пријавиме здравствени информации или случаи на рак, на пример на Victorian Cancer Registry или на Викторииското Министерство за здравство и социјални служби (Victorian Department of Health and Human Services).
- Заради планирање и образование, вклучително клинички состаноци и технички дискусии за постојано образование на вработените и на здравствените работници вклучени во програмата.
- Заради планирање, проценка и подобрување на квалитетот на нашите услуги.
- Заради истражување за да се проценат и подобрат услугите на скрининг и заради испитување на болести на дојката. Сите проекти ги разгледува и одобрува одборот за истражување на BreastScreen Victoria, и подлежат на строго етичко одобрување.
- Заради анкети и промовирање за да се обезбеди дека сте задоволни со нашите услуги. Може да ангажираме одобрена компанија да ја спроведе анкетата. Ваш избор е дали ќе учествувате во анкетата и дали ќе добивате информации за нашата програма. Ако не сакате да добивате анкети или информации, ќе ви биде дадена можност да го откажете тоа. Ако не сакате да учествувате, тоа нема да влијае на вашето актуелно учество во програмата.
- Ние би можеле да ги споделуваме вашите информации и во секоја друга ситуација дозволена со закон.

Вашите информации нема да ги префрлиме во странство, освен во случај ако тоа го побарате конкретно.

Зошто нè требаат вашите информации?

Информациите што нè ги давате, нè помагаат да ги планираме и дадеме најдобрите можни услуги на скрининг на дојка. Без ваши претходни снимки или историја заради споредба, нема да можеме да ви пружиме најдобра можна услуга и може да бидете непотребно повикани за натамошни тестови.

Како може да имате пристап на вашите информации?

BreastScreen Victoria ќе ви овозможи пристап на вашите информации во согласност со Законом за здравствени записи 2001 (Health Records Act 2001), Законом за приватност 1988 (Privacy Act 1998) и Законом за слобода на информациите 1982 (Freedom of Information Act 1982).

Може да побарате пристап на вашите записи стапувајќи во контакт со клиниката што сте ја посетиле или со јавување на Одделот за координација (Coordination Unit) на BreastScreen Victoria на (03) 9660 6888 или преку интернет на breastscreen.org.au/contact-us

Барањата врз основа на слобода на информации (Freedom of Information) мора да бидат упатени на Victorian Department of Health and Human Services.

Ако во вашите записи забележите информации што не се точни, може да барате да бидат исправени.

Жалби во врска со приватноста

Ако сакате да поднесете жалба како сме постапувале со вашите информации, ве молиме контактирајте со клиниката што сте ја посетиле или јавете се на Одделот за координација (Coordination Unit) на BreastScreen Victoria на (03) 9660 6888 или на интернет на breastscreen.org.au/contact-us

Закажете скрининг на breastscreen.org.au или на телефон 13 20 50



За повеќе информации или за да ги смените вашите податоци, посетете breastscreen.org.au или јавете се на 13 20 50



За помош од преведувач јавете се на 13 14 50



Преведени информации: breastscreen.org.au/translations



TTY 13 36 77 ако имате тешкотии со слухот или говорот

BreastScreen Victoria оддава признание на Victorian Government за поддршката.